



Distr.: General
18 July 2006



Программа Организации Объединенных
Наций по окружающей среде

Russian
Original: English



Продовольственная и сельскохозяйственная
организация Объединенных Наций

Роттердамская конвенция о процедуре предварительного
обоснованного согласия в отношении отдельных
опасных химических веществ и пестицидов
в международной торговле

Конференция Сторон

Третье совещание

Женева, 9-13 октября 2006 года

Пункт 6 i) предварительной повестки дня*

Вопросы, вытекающие из предыдущих
совещаний Конференции Сторон:
механизмы в рамках Конвенции,
касающиеся обмена информацией

Механизмы в рамках Конвенции, касающиеся обмена информацией

Записка секретариата

1. На своем втором совещании Конференция Сторон Роттердамской конвенции просила секретариат подготовить документ, в котором приводилась бы обзорная информация об имеющихся в рамках Конвенции механизмах, обеспечивающих обмен информацией, – таких, как механизмы, предусмотренные в соответствии со статьями 7 и 14, и информационно-координационный механизм, – и в котором анализировался бы вопрос о том, как они удовлетворяют потребности Сторон Конвенции.
2. К настоящей записке прилагается подготовленный по этой просьбе документ о механизмах обмена информацией в рамках Роттердамской конвенции.
3. Конференция, возможно, пожелает предпринять следующие действия:
 - a) принять прилагаемый документ к сведению;
 - b) рекомендовать Сторонам в полной мере использовать положения Конвенции, касающиеся обмена информацией;
 - c) предложить Сторонам представить сообщения о своем опыте совместного с другими Сторонами использования положений Конвенции, касающихся обмена информацией;

* UNEP/FAO/RC/COP.3/1.

d) просить секретариат в ходе ведущейся совместно со Сторонами работы по составлению национальных планов или стратегий осуществления Конвенции и впредь привлекать внимание к имеющимся в ее рамках возможностям для обмена информацией;

e) просить секретариат по мере необходимости продолжать совместную работу с секретариатами Базельской конвенции о контроле за трансграничной перевозкой опасных отходов и их удалением и Стокгольмской конвенции о стойких органических загрязнителях по таким более общим вопросам, как обработка и использование информации и регулирование химических веществ.

Приложение

Механизмы, касающиеся обмена информацией, в рамках Роттердамской конвенции

Введение

1. Настоящий документ подготовлен по просьбе Конференции Сторон Роттердамской конвенции, которая на своем втором совещании просила провести обзор имеющихся в рамках Конвенции механизмов обмена информацией. Вопрос об обмене информацией имеет первостепенное значение для достижения цели Конвенции. Ожидается, что по мере накопления опыта осуществления Конвенции подход к выполнению ее конкретных положений об обмене информацией будет претерпевать дальнейшие изменения.
2. Настоящий документ состоит из четырех глав. В главе I сообщается об основном содержании положений Конвенции, касающихся обмена информацией, и о том, как они выполняются; в главе II вкратце определяются потребности стран в информации для целей выполнения обязательств Сторон по Конвенции, а в главе III говорится об имеющемся на сегодняшний день опыте осуществления положений об обмене информацией. В главе IV сформулирован ряд кратких выводов и намечены возможные дальнейшие шаги.

I. Положения Роттердамской конвенции, касающиеся обмена информацией

3. В данной главе приводится краткое описание положений Конвенции, касающихся обмена информацией, и процедур, разработанных для их осуществления.

4. Цель Роттердамской конвенции, сформулированная в ее статье 1, заключается в том, чтобы

«... способствовать обеспечению общей ответственности и совместным усилиям Сторон в международной торговле отдельными опасными химическими веществами для охраны здоровья человека и окружающей среды от потенциально вредного воздействия и содействия их экологически обоснованному использованию...»

Это делается двумя способами: путем содействия обмену информацией об их свойствах и посредством процедуры предварительного обоснованного согласия (ПОС). Таким образом, обмен информацией является одним из двух ключевых процессов, обеспечивающих достижение цели Конвенции.

5. Согласно статье 5 (Процедуры, касающиеся запрещенных или строго ограниченных химических веществ) и статье 6 (Процедуры, касающиеся особо опасных пестицидных составов), секретариат должен готовить резюме окончательных регламентационных постановлений о запрещении или строгом ограничении химических веществ или, соответственно, предложений в отношении особо опасных пестицидных составов, и рассылать их всем Сторонам каждые шесть месяцев. Подготовленные секретариатом резюме направляются Сторонам в виде приложения I к Циркуляру по ПОС.
6. Статья 7 (Включение химических веществ в приложение III) требует, чтобы по каждому химическому веществу, рекомендованному для включения в приложение III, был подготовлен документ для содействия принятию решения, который должен как минимум основываться на информации, указанной в приложении I, или, в зависимости от обстоятельств, в приложении IV. Когда решение о включении химического вещества в приложение III принято и соответствующий документ для содействия принятию решения утвержден Конференцией Сторон, секретариат доводит эту информацию до сведения всех Сторон. Копии документов для содействия принятию решения предоставляются всем новым Сторонам Конвенции и вновь назначенным национальным органам; они также имеются на веб-сайте Конвенции.
7. В статье 10 и статье 11 излагаются, соответственно, «Обязательства в отношении импорта химических веществ, включенных в приложение III» и «Обязательства в отношении экспорта химических веществ, включенных в приложение III». В случаях, к которым относится статья 10, Стороны обязаны принять решение о дальнейшем импорте соответствующего химического вещества и сообщить это решение в секретариат. Секретариат каждые шесть месяцев

информирует все Стороны посредством Циркуляра по ПОС о таких решениях, а также о случаях, когда о решении сообщено не было. При принятии этих решений Стороны могут учитывать информацию, содержащуюся в документе для содействия принятию решения. В случае принятия Стороной предварительного решения она может обратиться к секретариату или к Стороне, уведомившей об окончательном регламентационном постановлении, за дополнительной информацией. Она также может просить секретариат оказать ей содействие в проведении оценки химического вещества (статья 10, подпункты 4 b) iii) и iv).

8. Статья 11 в своем подпункте 1 с) требует, чтобы каждая экспортирующая Сторона оказывала импортующим Сторонам, по их просьбе и соответствующим образом, консультативные услуги и содействие в получении дополнительной информации, облегчающей им принятие решения о дальнейшем импорте данного химического вещества и способствующей расширению их возможностей и потенциала в области безопасного регулирования химических веществ в течение срока их годности.

9. В статьях 12 и 13 говорится об экспортируемых химических веществах. Согласно статье 12 (Уведомление об экспорте), в случае, когда какое-либо химическое вещество, запрещенное или строго ограниченное Стороной, экспортируется, эта Сторона направляет уведомление об экспорте импортующей Стороне, причем данное уведомление включает информацию, отраженную в приложении V. Уведомление об экспорте должно направляться до первой экспортной поставки после принятия соответствующего окончательного регламентационного постановления, а впоследствии – до осуществления первой экспортной поставки за какой-либо календарный год. Импортующая Сторона должна подтвердить получение такого уведомления об экспорте. Статья 13 применяется к химическим веществам, запрещенным или строго ограниченным внутри соответствующих стран, а также к химическим веществам, включенным в приложение III. Применительно к этим веществам должны соблюдаться требования в отношении маркировки, обеспечивающие наличие достаточной информации о рисках и/или опасностях для здоровья человека или окружающей среды, с учетом соответствующих международных норм. В отношении химических веществ, используемых в профессиональных целях, каждая экспортирующая Сторона должна обеспечить, чтобы форма данных, касающихся безопасности, которая должна соответствовать международно признанному формату и в которой должна быть приведена самая последняя имеющаяся информация, направлялась каждому импортеру.

10. Статья 14 (Обмен информацией) предусматривает обмен информацией по широкому кругу вопросов, включая научную, техническую, экономическую и правовую информацию, а также резюме результатов токсикологических и экотоксикологических проверок химических веществ, попадающих под действие Конвенции. В частности, она предписывает Сторонам содействовать предоставлению непосредственно или через секретариат информации о внутренних регламентационных мерах, которые существенно ограничивают один или несколько видов применения химического вещества. В ней также содержится определение информации, которая не считается конфиденциальной для целей Конвенции.

11. К механизмам, разработанным для того, чтобы облегчать действие вышеупомянутых положений Конвенции, касающихся обмена информацией, относятся Циркуляр по ПОС, документы для содействия принятию решения, информационно-координационный механизм и набор информационно-справочных материалов.

A. Циркуляр по ПОС

12. Циркуляр по ПОС является ключевым документом с точки зрения выполнения положений Конвенции, касающихся обмена информацией. В виде приложений I и II к этому циркуляру Стороны получают резюме уведомлений об окончательных регламентационных постановлениях о запрещении или строгом ограничении химических веществ и о случаях возникновения проблем с пестицидными составами при существующих условиях их применения. В приложении V к Циркуляру по ПОС приводится всеобъемлющий список всех уведомлений об окончательных регламентационных постановлениях, которые поступили в секретариат с сентября 1998 года и были сочтены соответствующими требованиям в отношении информации, изложенным в приложении I. Заинтересованные Стороны могут обратиться к назначенному национальному органу (ННО) в стране, представившей уведомление об окончательном регламентационном постановлении или предложение по особо опасному пестицидному составу, за дополнительной информацией о конкретных химических веществах.

13. В виде приложения IV к Цирюляру по ПОС Сторонам направляется подборка всех представленных Сторонами ответов, касающихся импорта химических веществ, перечисленных в приложении III. Там же содержится список Сторон, не представивших ответа относительно импорта каждого химического вещества. Цирюляр по ПОС служит официальным механизмом для сообщения Сторонам о решениях, касающихся импорта химических веществ, включенных в приложение III, и одним из важнейших источников справочной информации для экспортирующих Сторон при выполнении ими своих обязательств по статье 11. Вместе с Цирюляром по ПОС рассылается контактная информация для связи с ННО, что облегчает установление контактов между отдельными назначенными национальными органами.

14. Цирюляр по ПОС также является одним из средств, с помощью которых секретариат выполняет свои обязательства по статье 14. Этот циркуляр используется для распространения информации о внутренних регламентационных мерах, принимаемых Сторонами, которые существенно ограничивают один или несколько видов применения того или иного химического вещества (подпункт 1 с). Кроме того, имеется в виду, что Цирюляр по ПОС можно использовать для передачи запросов Сторон на информацию о транзитных перевозках химических веществ, включенных в приложение III, через их территорию (пункт 5).

В. Документы для содействия принятию решения

15. По каждому из химических веществ, перечисленных в приложении III, Конференция Сторон утверждает документ для содействия принятию решения. Содержание документов для содействия принятию решения претерпело революцию на протяжении ряда лет, что нашло свое отражение в рабочем документе о структуре и содержании документов для содействия принятию решения, который был разработан в период применения временной процедуры ПОС и принят на первом совещании Комитета по рассмотрению химических веществ¹. На своем втором совещании Конференция Сторон решением РК-2/2 утвердила также процедуру подготовки документов для содействия принятию решения.

16. Во вводной части документа для содействия принятию решения говорится о том, как его содержание соотносится с положениями Конвенции. При этом указывается, что в документе для содействия принятию решения отражена информация, поступившая от двух или более Сторон в порядке обоснования принятых ими национальных регламентационных постановлений о запрещении или строгом ограничении химического вещества. Отмечается также, что документ не претендует на то, чтобы служить единственным источником информации о данном химическом веществе, и что после его принятия Конференцией Сторон он не обновляется и не пересматривается.

С. Информационно-координационный механизм

17. В ходе дискуссий, состоявшихся в Комитете по рассмотрению химических веществ, отмечалось также, что имеющаяся информация о любом конкретном химическом веществе претерпевает непрерывное развитие. Постоянно обновлять документ для содействия принятию решения по тому или иному химическому веществу, как правило, не представляется практически возможным. В свете этих соображений и ввиду возможного наличия других Сторон, принявших регламентационные постановления о запрещении или строгом ограничении того или иного химического вещества, включенного в приложение III, а также Сторон, принимающих меры по регулированию этого химического вещества без его запрещения или строгого ограничения, секретариат создал на веб-сайте Конвенции информационно-координационный механизм, дающий Сторонам возможность размещать дополнительную информацию об их национальных регламентационных постановлениях. Это также позволяет после утверждения документа для содействия принятию решения публиковать на веб-сайте новые результаты международных независимых экспертных оценок, проводимых, в частности, Всемирной организацией здравоохранения (ВОЗ).

18. Вся имеющаяся в распоряжении Комитета по рассмотрению химических веществ информация о химических веществах, включенных в приложение III, размещается на веб-сайте Конвенции. Дополнительно на нем могут размещаться результаты международных независимых

¹ Рабочий документ о разработке внутренних предложений и документов для содействия принятию решения.

экспертных оценок, если таковые были проведены, например, Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций (ФАО)/Совместным совещанием по изучению проблем, связанных с остатками пестицидов (ССОП), Международным агентством по изучению раковых заболеваний (МАИР) и др., а также формы данных, касающихся безопасности.

D. Набор информационно-справочных материалов

19. Набор информационно-справочных материалов представляет собой источник всесторонней информации о Конвенции, разработанный в расчете на самых разных пользователей, включая общественность, назначенные национальные органы и различные заинтересованные стороны, участвующие в осуществлении Конвенции. Так, его раздел E, посвященный «сквозным» вопросам, включает информацию о методиках оценки химических веществ, о заместителях химических веществ, а также о промышленных технологиях и о нехимических альтернативах веществам, перечисленным в приложении III. В нем также даются ссылки на источники информации о конкретных химических веществах, которые могли быть запрещены или строго ограничены в тех или иных странах, – такие, как формы данных, касающихся безопасности, и результаты международных независимых экспертных оценок.

II. Определение потребностей стран в области обмена информацией при осуществлении Роттердамской конвенции

20. В данном разделе кратко рассматриваются информационные потребности стран, связанные с выполнением ими ключевых обязательств по Конвенции. В процессе такого рассмотрения важно отличать обязательства, предусмотренные Конвенцией, от более общих потребностей регулирования химических веществ в целом.

21. Информационные потребности отдельных Сторон применительно к осуществлению Конвенции могут быть весьма различными в зависимости от имеющейся у них инфраструктуры регулирования химических веществ. Каждая Страна должна определить собственные потребности в информации, связанные с принятием решений на национальном уровне.

22. Статья 5 (Процедуры, касающиеся запрещенных или строго ограниченных химических веществ) требует, чтобы Стороны уведомляли секретариат об окончательных регламентационных постановлениях о запрещении или строгом ограничении химического вещества. Конвенция не содержит предписаний относительно того, как именно следует регулировать то или иное химическое вещество, требуя лишь направлять в секретариат уведомления о принятых на национальном уровне решениях на этот счет. Сообщая об окончательном регламентационном постановлении, уведомляющая Страна должна предоставлять информацию, о которой говорится в приложении I к Конвенции, если таковая имеется. В целях облегчения подготовки таких уведомлений и обработки секретариатом и Комитетом по рассмотрению химических веществ соответствующей информации была разработана стандартная форма уведомления об окончательном регламентационном постановлении.

23. Статья 6 (Процедуры, касающиеся особо опасных пестицидных составов) предусматривает для Сторон, являющихся развивающимися странами и странами с переходной экономикой, возможность обращаться к секретариату с предложениями о включении составов в приложение III к Конвенции. Подготовка и представление предложения по особо опасному пестицидному составу не являются обязанностью. Исходное предложение должно содержать информацию, предусмотренную в части 1 приложения IV, т.е. краткое описание состава, а также инцидентов, имевших место в связи с его применением. В частности, должно быть указано, как использовался пестицидный состав и к каким неблагоприятным последствиям это привело. При подготовке предложения Страна может использовать любые подходящие источники специальных технических знаний. В целях облегчения подготовки таких предложений и обработки секретариатом и Комитетом по рассмотрению химических веществ соответствующей информации разработан набор стандартных форм для сообщений об инцидентах (две отдельных формы для случаев, связанных с воздействием на человеческий организм и на окружающую среду), что позволяет унифицировать формат представления таких предложений.

24. Статья 10 (Обязательства относительно импорта химических веществ, включенных в приложение III) предусматривает обязательную подготовку и направление в секретариат ответа, касающегося предстоящего импорта соответствующих химических веществ. Конвенция не

содержит предписаний относительно того, как должны приниматься подобные решения. Когда Конференция Сторон постановляет включить в приложение III новое химическое вещество, Сторонам представляется копия соответствующего документа для содействия принятию решения с просьбой в течение девяти месяцев дать ответ относительно дальнейшего импорта данного химического вещества. Как отмечалось выше, документ для содействия принятию решения составляется на основе информации, указанной в приложении I или, в соответствующих случаях, в приложении IV. Он не претендует на то, чтобы служить единственным источником информации о данном химическом веществе.

25. Уровень информации, необходимой для принятия решения о дальнейшем импорте химического вещества, весьма неодинаков для разных Сторон из-за различий в инфраструктуре регулирования. В некоторых странах разрешается импорт лишь тех химических веществ, которые прошли регистрацию или иным образом допущены к использованию. Решение относительно импорта включенного в приложение III химического вещества, которое на данный момент к использованию не допущено, может быть принято сравнительно легко. Аналогичным образом, в странах, где регулирование химических веществ осуществляется на основе негативных перечней (т.е. списка химических веществ, использование которых запрещено), может разрешаться импорт включенных в приложение III химических веществ, не входящих в национальный перечень веществ, находящихся под запретом. Вместе с тем есть страны, где решения об импорте должны в обязательном порядке основываться на регламентационных постановлениях, специально принятых в отношении тех или иных химических веществ. К ним относятся страны, где национальные регламентационные постановления принимаются только на основе полных количественных оценок рисков; страны, которые анализируют или оценивают риски, связанные с тем или иным химическим веществом, пользуясь результатами оценок опасности, проведенных в других странах (или на международном уровне), в сочетании с анализами воздействия данного вещества при национальных условиях применения; и страны, не проводящие национальных оценок опасности или рисков и вместо этого пользующиеся регламентационными постановлениями о применении соответствующих химических веществ, которые были приняты регулирующими органами Соединенных Штатов Америки или Европейского союза.

26. В статьях 11-13 излагаются требования, касающиеся экспорта химических веществ, запрещенных или строго ограниченных на национальном уровне, а также веществ, включенных в приложение III.

27. Статья 11 обязывает страны-экспортеры уважать опубликованные в Циркуляре по ПОС решения импортирующих Сторон, касающиеся импорта. Они также должны оказывать импортирующим Сторонам, по их просьбе и соответствующим образом, содействие в получении дополнительной информации о включенных в приложение III химических веществах, облегчающей принятие решения об импорте. Экпортирующие Стороны, имеющие возможность оказывать импортирующим Сторонам содействие в принятии решений об импорте, должны предоставлять дополнительную информацию о положении дел с регулированием химических веществ в их странах или информацию о возможных альтернативах. Информация такого рода может быть доступной также в разделе E набора информационно-справочных материалов или через информационно-координационный механизм на веб-сайте Конвенции, который служит для распространения дополнительной информации о веществах, включенных в приложение III.

28. Статья 12 (Уведомление об экспорте) применяется к химическим веществам, запрещенным или строго ограниченным экспортирующей Стороной. В приложении V к Конвенции указано, какая именно информация должна включаться в уведомление об экспорте. Эта информация основывается главным образом на тех сведениях, о которых говорится в приложении I и которые, в случае их наличия, должны были быть включены в направленное секретариату уведомление об окончательном регламентационном постановлении. Применительно к химическим веществам, включенным в приложение III, значительную часть этой информации можно почерпнуть из документа для содействия принятию решения.

29. В статье 13 говорится о надлежащей маркировке и указывается, какая информация должна сопровождать поставки химических веществ, запрещенных или строго ограниченных экспортирующей Стороной или включенных в приложение III. Присвоенные Всемирной таможенной организацией таможенные коды в рамках Согласованной системы размещены на веб-сайте Конвенции и входят в состав информации, доводимой до Сторон с помощью набора информационно-справочных материалов. Государства – члены Всемирной таможенной

организации получают информацию о существовании этих кодов также по ее каналам. Кроме того, на веб-сайте Конвенции, как отмечалось выше, имеются формы данных, касающихся безопасности, для веществ, включенных в приложение III, и источники данных для таких форм по целому ряду других химических веществ, которые могут запрещаться или строго ограничиваться в отдельных странах. Вступление в силу Согласованной на глобальном уровне системы классификации и маркировки химических веществ должно дополнительно облегчить Сторонам выполнение положений статьи 13, касающихся маркировки.

III. Опыт осуществления положений Роттердамской конвенции, касающихся обмена информацией

30. Настоящий раздел содержит краткое описание накопленного секретариатом непосредственного опыта осуществления положений Конвенции, касающихся обмена информацией, а также обзор откликов, полученных от стран, которые принимали участие в связанных с этим мероприятиях по оказанию технической помощи. То, насколько Стороны используют положения об обмене информацией в своих контактах друг с другом, трудно поддается оценке. Информационные потребности Сторон весьма различны, и потенциальные способы их удовлетворения, по-видимому, будут и далее эволюционировать по мере накопления опыта осуществления Конвенции.

31. В секретариат поступило лишь небольшое число запросов на дополнительную информацию о химических веществах, включенных в приложение III, и вообще не поступало просьб о содействии в проведении оценки этих веществ, которых можно было ожидать в свете подпунктов 4 b) iii) и iv) статьи 10. Точные данные о том, как часто дополнительная информация о веществах, включенных в приложение III, запрашивалась у уведомляющих стран, отсутствуют.

32. Как отмечалось выше, Циркуляр по ПОС является тем средством, с помощью которого секретариат выполняет свое обязательство по статье 14, касающееся предоставления информации о национальных регламентационных постановлениях. Европейская комиссия в двух случаях обращалась к секретариату с просьбами разослать Сторонам информацию о ее конкретных регламентационных постановлениях.

33. Функционирующий на веб-сайте Конвенции информационно-координационный механизм по веществам, включенным в приложение III, позволяет размещать в сети представленную Сторонами дополнительную информацию о национальных регламентационных постановлениях, а также материалы международных независимых экспертных оценок, таких как оценки ВОЗ. Со времени создания информационно-координационного механизма на веб-сайте были размещены результаты проведенных Австралией и Японией оценок риска в связи с целым рядом химических веществ. На нем размещена также информация о проведенном Соединенными Штатами Америки анализе возможных альтернатив применению асбеста в целом ряде ситуаций.

34. Одной из ключевых составляющих деятельности по оказанию технической помощи является рассмотрение вопроса о способах оценки эффективности выполнения оказывающими эту помощь странами своих обязательств по Конвенции. Обзор результатов и выводов совещаний и семинаров-практикумов, организованных с мая 2002 по июль 2006 года в поддержку ратификации и осуществления Конвенции, вкуче с анализом накопленного опыта, можно найти в документе UNEP/FAO/RC/COP.3/14, посвященном осуществлению региональной и национальной деятельности по оказанию технической помощи.

35. Заслуживает упоминания тот факт, что в проведенных с мая 2002 по март 2004 года восьми региональных и субрегиональных учебных семинарах-практикумах приняли участие 114 стран. Формат семинаров-практикумов позволял секретариату получать непосредственные отклики на документы и процедуры, разработанные в целях содействия применению временной процедуры предварительного обоснованного согласия. По мнению участников семинаров, полученная подготовка позволила им составить ясное представление о Роттердамской конвенции в целом, о действии временной процедуры предварительного обоснованного согласия и о тех шагах, которые следует предпринять для обеспечения ратификации Конвенции.

36. Кроме того, по состоянию на июль 2006 года в общей сложности 22 государства приняли участие в совещаниях, созывавшихся на национальном и региональном уровнях для разработки национальных планов действий или стратегий по ратификации и осуществлению Конвенции. Одной из ключевых составляющих этих национальных планов и стратегий является выделение

ряда приоритетных направлений деятельности. Наконец, еще 16 стран приняли участие в региональных совещаниях, направленных на повышение осведомленности о Конвенции и на поддержку ее ратификации. В ходе обеих серий совещаний проводились технические заседания, заострявшие внимание на практических положениях Конвенции и способствовавшие развитию дискуссии по вопросам ее осуществления в отдельных странах; это, в частности, позволило рассмотреть информационные потребности стран, связанные с осуществлением Конвенции. В целом участники совещаний получили возможность рассмотреть ход осуществления Роттердамской конвенции и определить имеющиеся в этой области препятствия.

37. В результате этих подробных обсуждений, состоявшихся на уровне отдельных стран и небольших групп государств в период с мая 2002 по июль 2006 года, был выявлен ряд проблем, затрудняющих эффективное осуществление Конвенции (документ UNEP/FAO/RC/COP.3/14, добавление II). Практически полностью решить их позволяет программа работы, предложенная в документе UNEP/FAO/RC/COP.3/15 об оказании технической помощи на региональном и субрегиональном уровнях в течение двухгодичного периода 2007-2008 годов. Среди выявленных проблем, с которыми страны сталкиваются при выполнении своих обязательств по Конвенции, не фигурировал недостаток информации о подпадающих под ее действие химических веществах, будь то включенных в приложение III либо запрещенных или строго ограниченных в отдельных странах.

38. Во многих странах выявлены трудности, по-видимому, связанные скорее с общими вопросами регулирования химических веществ или обработки и использования информации, чем с самим наличием информации, необходимой для выполнения государствами своих обязательств по Роттердамской конвенции. Страны указывали на необходимость более тесного взаимодействия между соответствующими министерствами в целях обмена информацией и оптимального использования имеющихся данных. В целом полученные отклики свидетельствуют о том, что информация, доступная по каналам Конвенции, является достаточной для выполнения Сторонами своих обязательств.

IV. Выводы и дальнейшие шаги

39. В настоящем документе отражен опыт, накопленный секретариатом как в процессе прямого взаимодействия с назначенными национальными органами по вопросам осуществления Конвенции, так и на основе откликов, полученных от широкого круга Сторон, участвовавших в мероприятиях по оказанию технической помощи на национальном и субрегиональном уровнях. То, насколько широко Стороны используют положения об обмене информацией в своих контактах друг с другом, трудно поддается оценке.

40. Важно также отличать информационные потребности Сторон, связанные с их обязательствами по осуществлению Конвенции, от потребностей, связанных с регулированием химических веществ вообще. Информационные потребности Сторон по осуществлению Конвенции весьма неодинаковы, что во многом объясняется различиями в их инфраструктуре регулирования химических веществ. Судя по опыту секретариата, накопленному как в процессе непосредственного реагирования на запросы стран, так и в ходе совещаний с участием более 100 государств, при осуществлении Конвенции не возникает общей проблемы дефицита информации о подпадающих под ее действие химических веществах.

41. Трудности, с которыми сталкиваются многие из Сторон, очевидно, связаны скорее с регулированием химических веществ как таковым или же с обработкой и использованием информации, чем с доступностью информации, необходимой для выполнения странами своих обязательств по Роттердамской конвенции. Очевидно, что странам необходимо теснее взаимодействовать между собой на уровне министерств в целях обмена информацией и оптимального использования имеющихся данных.

42. Планируемая на двухгодичный период 2007-2008 годов серия совещаний на национальном и субрегиональном уровнях позволит вынести вопрос об информационных потребностях в рамках Конвенции на обсуждение с участием государств и по мере необходимости обеспечить эти потребности применительно к конкретным странам. Проблемы более общего характера, не обязательно специфичные для Роттердамской конвенции, включая обработку и использование информации вообще и отсутствие надлежащей инфраструктуры для регулирования химических веществ, возможно, было бы наиболее целесообразным рассмотреть совместно с секретариатами смежных конвенций, таких как Базельская и Стокгольмская. Кроме

того, для решения этих вопросов можно было бы использовать мероприятия в рамках Стратегического подхода к международному регулированию химических веществ (СПМРХВ).
